



DEPARTAMENTO DE COMERCIO
Administración de Economía y Estadísticas
NEGOCIADO DEL CENSO

CUESTIONARIO
IA-97244

CENSO ECONÓMICO DEL 2002
PUERTO RICO - COMERCIO AL DETAL

OMB No. 0607-0894: Aprobado Hasta 06/30/2004

FECHA DE VENCIMIENTO
12 de FEBRERO del 2003

Devuelva el cuestionario debidamente lleno a:

U.S. CENSUS BUREAU
ATTENTION: Island Areas
1201 East 10th Street
Jeffersonville, IN 47134-0001

Por favor lea las instrucciones adjuntas antes de contestar las preguntas.

¿Necesita ayuda o tiene preguntas sobre cómo llenar este cuestionario?

Visite nuestra página en el Internet en www.census.gov/econhelp

Llame al 1-800-681-3012, entre las 8:00 a.m. y las 8:00 p.m., hora del Este, de lunes a viernes.

- 0 -

Escriba a la dirección que aparece arriba. Incluya el Número de Archivo del Censo (CFN) impreso en el área donde aparece la dirección postal de este cuestionario.

IA-97244

INFORMATION COPY
DO NOT USE TO REPORT

(Favor de corregir cualquier error en nombre o dirección.)

SE EXIGE BAJO LA LEY del Congreso de los EE.UU. (título 13, Código de los EE.UU.) y la ley de la Legislatura de Puerto Rico (No. 11, del 27 marzo de 1950) que llene este cuestionario correspondiente al establecimiento indicado en la etiqueta y lo devuelva al Negociado del Censo. En virtud de estas leyes, **SU INFORME ES CONFIDENCIAL**. El mismo sólo puede ser visto por personas juramentadas a mantener la confidencialidad de la información censal y ser utilizado sólo para fines estadísticos. Además, copias retenidas en sus archivos son inmunes contra procedimiento judicial.

- Utilice un bolígrafo de tinta azul o negra.
 - No use lápiz.
 - Escriba la "X" dentro del encasillado.
 - Por favor, escriba los números en el medio del encasillado correspondiente.
 - No use rayas a través de los números 0 ó 7.
- Ejemplos: 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9

La unidad para la cual va a contestar este cuestionario es un establecimiento. Un **establecimiento** generalmente es una sola ubicación física donde se llevan a cabo actividades comerciales, se prestan servicios, o donde se realizan operaciones industriales. Para más información, véase las hojas de información.

1 MESES EN OPERACIÓN

Marque "X" si
Ninguno

2002

Número de meses

Número de meses en operación durante el 2002 (Si estuvo inactivo, marque "X" y continúe con 00.) 0002

2 NÚMERO DE IDENTIFICACIÓN PATRONAL

¿Es el Número de Identificación Patronal (EIN) - impreso en la etiqueta - el mismo que se usó para este establecimiento al rendir su último informe correspondiente al 2002 para la Declaración Trimestral del Patrono sobre la Contribución Federal al Seguro Social y Seguro Medicare, Formulario 941-PR del Servicio Federal de Rentas Internas (IRS)?

0021 Sí 0022 No - Anote el EIN actual (9 dígitos) → 0025 -

3 UBICACIÓN FÍSICA

A. ¿Está este establecimiento físicamente ubicado en la misma dirección que aparece en la etiqueta?
(Los apartados de correo y las rutas rurales no son ubicaciones físicas.)

0031 Sí

0032 No - Anote la ubicación física →

0035 Número y calle			
0036 Ciudad, pueblo, etc.		0037 Estado, PR, etc.	0038 Código postal

B. Municipio en que está físicamente ubicado este establecimiento

0049

CÓMO INDICAR EL DINERO EN CIFRAS	Indique las cifras en dólares redondeadas a miles. Si la cifra es \$1,025,628.79 : Indique → <input type="checkbox"/> Si el valor es "0" (ó menos de \$500.00): Indique → <input checked="" type="checkbox"/>	Marque "X" si Ninguno	2002		
			\$ Millones	Miles	Dóla-res
		1	0	2	6

4 VENTAS, ENVÍOS, INGRESOS O ENTRADAS

Ventas de mercancía y otros ingresos operativos (Excluya impuestos sobre ventas y otros impuestos recaudados.) 0100	Marque "X" si Ninguno	2002		
		\$ Millones	Miles	Dóla-res
	<input type="checkbox"/>			

5 VENTAS, ENVÍOS, INGRESOS O ENTRADAS POR MEDIO DE COMERCIO ELECTRÓNICO

A. ¿Tuvo este establecimiento ventas y/o ingresos a través de comercio electrónico en el 2002?
(Ventas o ingresos a través de comercio electrónico son aquellas ventas de mercancía y servicios donde la transacción o el precio y los términos de las ventas son negociados a través del Internet, Extranet, Red Electrónica de Intercambio de Datos (Electronic Data Interchange (EDI)), correo electrónico, u otro sistema en línea. El pago puede o no hacerse en línea. Para más información, véase las hojas de información.)

0181 Sí - Continúe en la línea B

0182 No - Continúe en **6**

B. Ventas y/o ingresos de este establecimiento a través del comercio electrónico (Incluya ventas y/o ingresos generados a través del comercio electrónico en **4**. Incluya cargos por envío y manejo. Excluya los impuestos sobre ventas.) 0185

2002		
Se aceptan estimados		
\$ Millones	Miles	Dóla-res

6 EMPLEADOS Y NÓMINA

Incluya:

- Empleados permanentes o temporeros, de jornada completa o parcial que trabajan en este establecimiento y cuya nómina figuró en el Formulario 941-PR, Declaración Trimestral del Patrono sobre la Contribución Federal del Servicio Federal de Rentas Internas (IRS), rendido bajo el Número de Identificación Patronal (EIN) impreso en el área donde aparece la dirección o si se corrigió en **2**.
- Propietarios, socios y miembros de familia no remunerados que trabajan en este establecimiento.

Excluya:

- Personal temporero obtenido a través de una agencia.

Para más información, véase las hojas de información.

	Marque "X" si Ninguno	2002		
		Número		
A. Número de empleados en la nómina durante el período de pago que incluyó el 12 de marzo 0320	<input type="checkbox"/>			
B. Propietarios y socios que trabajaron 15 horas o más durante la semana que incluyó el 12 de marzo 0345	<input type="checkbox"/>			
C. Miembros de familia no remunerados que trabajaron 15 horas o más durante la semana que incluyó el 12 de marzo 0346	<input type="checkbox"/>			

	Marque "X" si Ninguno	2002		
		\$ Millones	Miles	Dóla-res
	D. Nómina antes de deducciones (Excluya gastos patronales por beneficios marginales.)			
1. Nómina anual 0300	<input type="checkbox"/>			
2. Nómina del primer trimestre (enero-marzo, 2002). 0310	<input type="checkbox"/>			

7-12 No Aplica.

Anote el Número de Archivo del Censo (CFN) de 11 dígitos que se encuentra en la etiqueta de envío.

13 PAGOS DE ALQUILER

(Excluya arrendamientos de capital (arrendamientos con contrato de compra al finalizar el arrendamiento).)

Marque "X" si Ninguno

2002		
\$ Millones	Miles	Dóla-res

A. Alquiler o arrendamiento de maquinaria, equipo u otros artículos, excepto programas o "software" de computadora 0552

B. Alquiler o arrendamiento de terrenos, edificios, estructuras, espacio para tiendas y oficinas 0551

14 No Aplica.

15 COSTOS ESCOGIDOS

Marque "X" si Ninguno

2002		
\$ Millones	Miles	Dóla-res

A. Servicios de comunicación (Incluya teléfono, "beeper", transmisión de datos, fax y contratos de servicios relacionados.) 0402

B. Servicios de computadora (Incluya procesamiento de datos y programas o "software" de computadora.) 0398

C. Artículos de oficina. 0399

D. Gastos por mantenimiento y reparación de maquinaria y equipo 0401

E. Gastos por mantenimiento y reparación de edificios, estructuras, oficinas y sus partes integrales (ascensores, etc.) 0400

16-17 No Aplica.

18 TIPO DE NEGOCIO

Tipo de negocio principal en el 2002
(Marque "X" UN sólo encasillado.)

Distribuidores ("dealers") de piezas y vehículos de motor

- 0700 441 110 00 94 Distribuidor ("dealer") de carros y otros vehículos de motor - nuevos y usados
- 441 120 00 84 Distribuidor ("dealer") de carros y otros vehículos de motor - usados
- 441 210 00 69 Distribuidor ("dealer") de vehículos de recreación (RV), incluyendo remolques ("trailers") para viajar o acampar, casas rodantes ("motor homes"), camiones para acampar, etc.
- 441 220 00 34 Distribuidor ("dealer") de motoras, barcos y todo otro vehículos de motor, incluyendo aviones, vehículos para toda clase de terrenos, remolques para uso general, etc.
- 441 310 00 84 Tienda de piezas y accesorios para automóviles, nuevos y usados
- 441 320 00 41 Distribuidor de gomas

Mueblerías y artículos para el hogar

- 442 110 00 35 Mueblería, excepto muebles hechos a la medida
- 444 190 00 83 Tiendas de losas de cerámica y/o pisos de madera
- 442 210 00 83 Tiendas de pisos, incluyendo alfombras, pisos de "vinyl" y de losa, excepto cerámica o madera
- 442 299 00 A2 Tienda de artículos para el hogar, incluyendo loza, cristalería, lámparas, ropa blanca, persianas ("blinds"), cortinas, etc.

CONTINÚE CON 18 EN LA PÁGINA 4

18 TIPO DE NEGOCIO - Continuación**Tiendas de enseres y artículos electrónicos**

- 0700 443 110 00 33 Tienda de enseres y artículos electrónicos para el hogar, incluyendo televisores, satélites, equipo de sonido, teléfonos celulares, beepers, máquinas de coser, aspiradoras, etc.
- 443 130 00 47 Tienda de cámaras y artículos fotográficos
- 443 120 00 23 Tienda de computadoras y "software"

Materiales de construcción y equipo y artículos para el jardín

- 444 110 00 49 Centro de mejoras para el hogar
- 444 120 00 54 Tienda de pintura y papel para empapelar paredes
- 444 130 00 37 Ferretería
- 444 190 00 91 Maderera
- 444 190 00 A8 Tienda de losas de cerámica y/o pisos de madera
- 444 190 00 B6 Tienda de materiales eléctricos, incluyendo abanicos de techo y accesorios para lámparas
- 444 190 00 C4 Tienda de equipo y artículos de plomería
- 444 190 00 D2 Tienda de puertas y ventanas incluyendo puertas corredizas, tormenteras, rejas, puertas para garajes, etc.
- 444 190 00 E9 Otros materiales de construcción, incluyendo cristales, gabinetes de baño y cocina, casas prefabricadas, arena, gravilla, piedra, etc.
- 444 210 00 55 Tienda de equipo de motor para podar grama, para desyerbar, sierras y similares
- 444 220 00 46 Tienda detallista de plantas o viveros y de efectos para fincas y jardinería, incluyendo alimentos para animales, semillas, granos y fertilizantes

Tiendas de comida y bebida

- 445 114 00 26 "Cash and carry"
- 445 113 00 35 Supermercado
- 445 112 00 28 Colmado
- 445 120 00 36 Tienda de conveniencia
- 445 310 00 69 Licorería
- 722 211 00 A2 Panadería y repostería, que vende productos horneados en el establecimiento y "sandwiches", café, jugos y otras comidas para llevar o comer en el establecimiento
- 445 291 00 39 Panaderías que principalmente venden productos horneados y empaquetados en otro establecimiento
- 445 210 00 45 Carnicería
- 445 220 00 35 Pescadería, incluye mariscos
- 445 230 00 33 Puesto de frutas y mercado de vegetales

CONTINÚE CON **18** EN LA PÁGINA 5

Anote el Número de Archivo del Censo (CFN) de 11 dígitos que se encuentra en la etiqueta de envío.

18 TIPO DE NEGOCIO - Continuación

Tiendas de comida y bebida - Continuación

- 0700 445 292 00 20 Dulces, nueces y productos de confitería que requieren muy poca preparación en el establecimiento
- 445 299 00 56 Tienda de quesos y carnes empacadas, tienda de productos lácteos, de comidas gourmet y otras especialidades
- 445 000 00 49 Otras tiendas de comidas/bebidas - *Especifique* ↴

0701

Servicios de preparación de comidas

- 722 110 00 55 Restaurante con servicio de mozos y donde se paga después de comer
- 722 211 00 B0 Restaurante de comida rápida ("fast food")
- 722 212 00 52 Cafetería
- 722 213 70 72 Lugar de refrigerio o de servicio limitado, incluyendo servicio de comida para llevar o de entregas solamente
- 722 310 00 79 Servicios de cafetería para empresas e instituciones, incluyendo servicios de preparación de comida para aerolíneas y comidas a domicilio, bajo contrato
- 722 320 00 44 "Catering" para banquetes, bodas, conferencias, seminarios, etc.
- 722 410 00 78 Bar, taverna, cantina u otro lugar que sirve bebidas alcohólicas
- 772 000 00 Q9 Otros servicios de preparación de comidas - *Especifique* ↴

0701

Tiendas para el cuidado personal y de la salud

- 446 110 00 28 Farmacia
- 446 120 00 59 Tienda de cosméticos, productos de belleza y perfumería
- 446 191 00 53 Tienda de comidas para la salud, vitaminas y suplementos alimenticios
- 446 199 00 A4 Tienda de audífonos, sistemas auditivos, efectos para convalecientes y equipo médico
- 446 130 00 99 Ópticas, incluyendo tiendas de gafas de sol
- 446 190 00 21 Otras tiendas para el cuidado personal y de la salud

Gasolineras

- 447 110 00 67 Gasolinera con tienda de conveniencia
- 447 190 10 74 Gasolinera sin tienda de conveniencia

Tiendas de ropa y accesorios de vestir

- 448 120 00 55 Tienda de ropa para damas, incluyendo tienda de ropa de maternidad
- 448 110 00 40 Tienda de ropa para caballeros
- 448 130 00 38 Tienda de ropa para niños e infantes

CONTINÚE CON **18** EN LA PÁGINA 6

CONTINÚE EN LA PÁGINA 6

97244057

18 TIPO DE NEGOCIO - Continuación**Tiendas de ropa y accesorios de vestir - Continuación**

- 0700
- 448 140 00 51 Tienda de ropa para toda la familia
 - 448 150 00 66 Tienda de accesorios, incluyendo prendas de fantasía, corbatas, pelucas, etc.
 - 448 190 00 27 Tienda especializada de ropa, incluyendo ropa interior para damas, trajes de novia, camisetas impresas, uniformes, excepto uniformes atléticos, etc.
 - 532 220 10 38 Alquiler de ropa de etiqueta y disfraces
 - 448 210 00 23 Tienda de calzado
 - 448 310 00 55 Joyería
 - 448 320 00 38 Tienda de maletas y artículos de cuero

Tiendas de artículos deportivos, recreación ("hobby"), libros y música

- 451 110 10 42 Tienda de artículos deportivos
- 451 120 10 40 Jugetería, tienda de pasatiempos ("hobbies") o de juegos, incluyendo tiendas de manualidades y efectos para arte
- 451 130 00 81 Tienda de costura y telas, incluyendo telas para tapizar
- 451 140 00 30 Tienda de instrumentos musicales y accesorios
- 451 210 00 27 Librería, puesto de libros, periódicos y muñequitos ("comic books")
- 451 220 10 31 Tienda de discos, discos compactos ("CD"), cintas de video y música pregrabada

Tiendas de mercancía general

- 452 110 00 26 Tienda por departamento, incluyendo tiendas de descuento o de mercadeo en masa
- 452 910 10 59 Tienda o almacén con membresía al público, supertienda o supercentro
- 452 990 00 21 Tienda de mercancía general, incluyendo tienda de variedades, del peso y de artículos para el hogar y el auto

Otras tiendas detallistas

- 453 110 00 32 Floristería
- 453 210 00 80 Tienda de artículos de oficina, papelería y efectos escolares
- 453 220 00 96 Tienda de regalos, novedades, artículos para fiestas, "souvenirs", incluyendo artesanías y tarjetas de felicitación
- 453 310 00 30 Tienda de mercancía usada, incluyendo antigüedades, pulgueros, artículos de segunda mano, etc.
- 453 910 00 75 Tienda de mascotas y artículos para mascotas
- 453 920 00 32 Galería de arte
- 453 930 00 30 Detallista de casas remolques ("mobile homes") fabricadas, nuevas y usadas
- 453 990 00 29 Otros detallistas, incluyendo tabaco, trofeos, artículos religiosos (excepto libros), etc.

CONTINÚE CON **19** EN LA PÁGINA 7

Anote el Número de Archivo del Censo (CFN) de 11 dígitos que se encuentra en la etiqueta de envío.

18 TIPO DE NEGOCIO - Continuación

Comerciantes detallistas sin tiendas

- 0700 454 110 00 22 Ventas por medios electrónicos y por correo
- 454 210 00 47 Operador de máquinas vendedoras ("vending machines")
- 454 312 00 44 Distribuidor de gas en cilindros
- 454 390 00 23 Ventas por otros medios, incluyendo de casa en casa, por medio de demostración de productos en hogares, rutas de entrega de periódico, servicios de "coffee break", etc.

Otros tipos de negocio

- 772 000 00 03 Otro tipo de negocio - *Especifique* ↴

0701



97244073

Anote el Número de Archivo del Censo (CFN) de 11 dígitos que se encuentra en la etiqueta de envío.

20 MÉTODO DE VENTA

Método principal de venta en el 2002 (*Marque "X" UN sólo encasillado.*)

- 0751 Comercio electrónico (venta de artículos o facilitación de la venta de artículos a través del Internet u otros medios electrónicos)
- 0752 Tienda o salón de exhibición (venta de mercancía desde una localización fija o permanente con precios fijos o detrás de un mostrador)
- 0753 Almacén u oficina (incluyendo órdenes por teléfono/facsíml o de representantes de ventas de otras compañías)
- 0754 Pedidos por correo
- 0755 Compras desde el hogar a través de la televisión
- 0756 Venta directa (fuera de una localización fija, tal como ventas de casa en casa, en reuniones organizadas con el fin de exhibir la mercancía o ventas desde quioscos temporeros)
- 0757 Máquinas que venden mercancía
- 0758 Otro - *Especifique* ↴

0759

21 No Aplica.

CÓMO INDICAR LOS POR CIENTOS		2002			
		Se aceptan estimados. Indique en dólares o por cientos.			
		\$ Millones	Miles	Dóla- res	Por cientos
Si la cifra es 38.76% del total de las ventas:		Indique por cientos como números enteros		3 9	

22 DETALLES SOBRE LAS VENTAS, ENVÍOS, INGRESOS O ENTRADAS

(Indique las ventas correspondientes a cada línea de mercancía vendida por este establecimiento, ya sea en dólares o como un porcentaje del total de ventas (indicado en 4). Indique los por cientos como números enteros. Refiérase a CÓMO INDICAR EL DINERO EN CIFRAS en la página 2 y CÓMO INDICAR POR CIENTOS arriba).

0723	Descripción de ventas, envíos, ingresos o entradas	Para uso del cen- so	2002			
			Se aceptan estimados. Indique en dólares o por cientos.			
			\$ Millones	Miles	Dóla- res	Por ciento
		0720	0721	0722	0723	
1.	Alimentos y otras comidas para el consumo fuera del establecimiento, incluyendo dulces, chicles, meriendas empaçadas, etc. (<i>Indique los artículos que no son para comer (por ejemplo, jabones, detergentes y limpiadores para el hogar; papel y productos relacionados, etc.) en las líneas apropiadas 7 y 8. Indique las vitaminas en la línea 6b y las comidas para mascotas en la línea 41.</i>)					
a.	Carne, pescado y aves (<i>Indique los embutidos en la línea 1g y las carnes congeladas en la línea 1c.</i>)	20101				
b.	Frutas y vegetales, incluyendo frutas y vegetales preempacados y frescos (<i>Indique los vegetales congelados en la línea 1c, los artículos de floristería en la línea 31 y las ventas de buffet de sopas y ensaladas en la línea 2.</i>)	20102				
c.	Alimentos congelados, incluyendo vegetales, frutas, jugos y comidas congeladas (<i>Indique los productos lácteos congelados tales como helados en la línea 1d.</i>)	20103				

CONTINÚE CON 22 EN LA PÁGINA 10

97244099

22 DETALLES SOBRE LAS VENTAS, ENVÍOS, INGRESOS O ENTRADAS - Continuación

0723	Descripción de ventas, envíos, ingresos o entradas	Para uso del censo	2002			
			Se aceptan estimados. Indique en dólares o por cientos.			
			\$ Millones	Miles	Dóla-res	Por ciento
0720	0721			0722		
1.	Alimentos y otras comidas para el consumo fuera del establecimiento, incluyendo dulces, chicles, meriendas empacadas, etc. - Continuación					
	d. Productos lácteos y alimentos relacionados, incluyendo leche, queso, mantequilla, yogurt, helado, huevos, etc. (<i>Indique los helados y yogurt servidos en el establecimiento en la línea 2.</i>)	20104				
	e. Productos de panadería hechos en el establecimiento	20105				
	f. Productos de panadería y repostería que no están hechos en el establecimiento, excluyendo productos congelados	20106				
	g. Comidas de delicatessen, incluyendo embutidos y otros servicios de artículos de delicatessen (<i>Indique bocadillos ("sandwiches") y platos principales preparados en el establecimiento en la línea 2.</i>)	20107				
	h. Confitería	20109				
	i. Otros alimentos, incluyendo alimentos secos, enlatados, embotellados y otros productos comestibles que NO están incluidos entre las líneas 1a hasta la 1h.	20111				
	j. Suma de las líneas 1a hasta la 1i	20100				
2.	Comidas, meriendas sin empacar, bebidas no alcohólicas generalmente servidas para el consumo inmediato, incluyendo buffets de sopa y ensalada, bandejas para fiestas y helados servidos en el establecimiento (<i>Indique las bebidas alcohólicas en la línea 3.</i>)	20120				
3.	Bebidas alcohólicas servidas en el establecimiento	20130				
4.	Licor, vino y cerveza - empacados	20140				
5.	Cigarros, cigarrillos, tabaco y accesorios para fumadores, excluyendo ventas por máquinas vendedoras ("vending machines") propiedad de terceros	20150				
6.	Medicinas, productos de salud, productos de belleza, incluyendo cosméticos					
	a. Medicinas por recetas	20161				
	b. Medicinas sin receta	20162				
	c. Cosméticos, incluyendo cremas faciales, maquillaje, perfume, colonia, etc.	20165				
	d. Otros productos de salud y belleza	20169				
	e. Suma de las líneas 6a hasta la 6d	20160				
7.	Jabones, detergentes y limpiadores para el hogar	20180				
8.	Papel y productos relacionados, incluyendo papel toalla, papel sanitario, para cubrir, bolsas, papel de aluminio, etc. (<i>Indique productos de escritorio en la línea 42 y el papel para computadoras en la línea 43.</i>)	20190				
9.	Ropa para caballeros (<i>Indique la ropa para niños en la línea 11 y el calzado en la línea 12.</i>)	20200				

CONTINÚE CON 22 EN LA PÁGINA 11

97244107

Anote el Número de Archivo del Censo (CFN) de 11 dígitos que se encuentra en la etiqueta de envío.

22 DETALLES SOBRE LAS VENTAS, ENVÍOS, INGRESOS O ENTRADAS - Continuación

0723	Descripción de ventas, envíos, ingresos o entradas	Para uso del censo	2002			
			Se aceptan estimados. Indique en dólares o por cientos.			
			\$ Millones	Miles	Dóla-res	Por ciento
0720	0721			0722		
	10. Ropa para damas (<i>Indique la ropa para niñas e infantes en la línea 11 y el calzado en la línea 12.</i>)					
	a. Ropa para damas, incluyendo vestidos, trajes, brassieres, ropa interior y medias	20231				
	b. Accesorios para damas, incluyendo carteras, monederos/billeteras ("wallets"), pañuelos, guantes, cinturones, accesorios para la lluvia, etc. (<i>Indique las prendas de fantasía en la línea 23.</i>)	20234				
	c. Toda otra prenda de vestir, tales como batas, uniformes, pelucas, disfraces, etc.	20233				
	d. Suma de las líneas 10a hasta la 10c	20220				
	11. Ropa para niños, incluyendo ropa y accesorios para niños, niñas e infantes (<i>Indique el calzado en la línea 12.</i>)	20240				
	12. Calzado, incluyendo accesorios	20260				
	13. Artículos de costura, tejido, bordado, incluyendo telas, patrones, estambre, encajes, aplicaciones, juegos ("kits") para labores de aguja, etc.	20270				
	14. Cortinas, persianas ("blinds"), fundas de muebles, ropa de cama, manteles, etc.	20280				
	15. Enseres eléctricos grandes para el hogar, incluyendo aspiradoras, máquinas de coser, refrigeradores, congeladores, deshumecedores, aires acondicionados para cuartos, lavadoras de platos, estufas, hornos microondas, lavadoras y secadoras de ropa, compactadores de basura, etc.	20300				
	16. Enseres eléctricos pequeños, incluyendo batidoras, abridores de latas, tostadoras, cafeteras, sartenes y efectos para el cuidado personal, tales como secadores de pelo, tenazas para el pelo, afeitadoras, etc.	20310				
	17. Televisores, grabadoras de video, cámaras de video, cintas de video, DVDs, etc., incluyendo combinación de máquina jugadora de video y DVD, piezas y accesorios (<i>Indique juegos electrónicos y equipo para máquinas jugadora en la línea 26, aquiler de cintas de video, DVDs, máquinas de video y DVD y piezas instaladas en reparaciones en la línea 54.</i>)	20320				
	18. Equipo de sonido, instrumentos musicales, radios, estéreos, discos compactos, discos, cintas, música (escrita) y accesorios, incluyendo libros en cinta (<i>Indique piezas instaladas en reparaciones en la línea 54.</i>)	20330				
	19. Muebles, incluyendo muebles para el patio	20340				
	20. Alfombras y pisos	20360				
	21. Equipo de computadoras, "software" y accesorios (<i>Indique muebles de computadora en la línea 19. Indique equipo para máquinas jugadoras en la línea 26. Indique equipo para combinación de jugador y DVD en la línea 17.</i>)	20370				
	22. Utensilios de cocina y artículos para el hogar, incluyendo ollas, accesorios de cocina, vajillas, cristalería, regalos, accesorios decorativos, relojes, espejos y accesorios para el closet y el baño, etc.	20380				
	23. Prendas, incluyendo relojes, correas de relojes, novedades y prendas de fantasía, etc.	20400				

CONTINÚE CON 22 EN LA PÁGINA 12

CONTINÚE EN LA PÁGINA 12

97244115

22 DETALLES SOBRE LAS VENTAS, ENVÍOS, INGRESOS O ENTRADAS - Continuación

0723	Descripción de ventas, envíos, ingresos o entradas	Para uso del censo	2002			
			Se aceptan estimados. Indique en dólares o por cientos.			
			\$ Millones	Miles	Dóla-res	Por ciento
0720	0721			0722		
24.	Libros	20420				
25.	Equipo y artículos de fotografía (<i>Indique el revelado de fotos en la línea 54.</i>)	20440				
26.	Juguetes, artículos para pasatiempos ("hobbies") y juegos, incluyendo juegos de videos y electrónicos, equipo para juegos electrónicos y equido con ruedas, excepto bicicletas (<i>Indique las bicicletas en la línea 28.</i>)	20460				
27.	Artículos ópticos, incluyendo espejuelos, lentes de contacto, gafas de sol, etc.	20490				
28.	Artículos deportivos, incluyendo lanchas, botes, bicicletas, piezas y accesorios, etc. (<i>Indique los ingresos por almacenaje y anclamiento de botes en la línea 54.</i>)	20500				
29.	Vehículos de recreo, piezas y accesorios (<i>Indique las casas remolques fabricadas en la línea 34. Indique el gas en cilindros (propano) en la línea 40. Indique las motoras en la línea 36c.</i>)	20580				
30.	Herramientas y equipo eléctrico y de plomería, incluyendo abanicos de techo y accesorios de iluminación o alumbrado	20600				
31.	Equipo y artículos para la grama, el jardín y la finca; arreglos florales o flores en ramo (cortadas), plantas y arbustos, fertilizantes, etc.					
a.	Flores en ramo (cortadas)	20621				
b.	Plantas en tiestos, para el interior	20624				
c.	Plantas de vivero para el exterior, incluyendo árboles, arbustos, lechos de plantas, bulbos, césped, semillas, etc.	20627				
d.	Otros equipos y artículos para la grama, el jardín y la finca, incluyendo herramientas y equipo para para la grama y el jardín, fertilizantes, cal, estiércol y químicos, etc.	20633				
e.	Suma de las líneas 31a hasta la 31d	20620				
32.	Madera y otros materiales y artículos de construcción (<i>Indique papel para empapelar paredes en la línea 35. Indique pinturas y artículos de pintura en la línea 33.</i>)	20640				
33.	Pintura y artículos de pintura	20670				
34.	Casas remolques fabricadas	20680				
35.	Papel para empapelar paredes y otros materiales flexibles para cubrir paredes	20690				
36.	Automóviles, camionetas cubiertas ("vans"), camiones y otros vehículos de transportación de motor, incluyendo motoras, motonetas, y bicicletas de motor (<i>Indique los vehículos de recreación en la línea 29.</i>)					
a.	Automóviles, camionetas cerradas ("vans") y camiones nuevos	20715				
b.	Automóviles, camionetas cerradas ("vans") y camiones usados	20716				

CONTINÚE CON **23** EN LA PÁGINA 13

97244123

Anote el Número de Archivo del Censo (CFN) de 11 dígitos que se encuentra en la etiqueta de envío.

22 DETALLES SOBRE LAS VENTAS, ENVÍOS, INGRESOS O ENTRADAS - Continuación

0723	Descripción de ventas, envíos, ingresos o entradas	Para uso del censo	2002			
			Se aceptan estimados. Indique en dólares o por cientos.			
			\$ Millones	Miles	Dóla-res	Por ciento
0720	0721			0722		
36.	Automóviles, camionetas cubiertas ("vans"), camiones y otros vehículos de transportación de motor, incluyendo motoras, motonetas, y bicicletas de motor - Continuación					
	c. Motoras, motonetas, bicicletas de motor, incluyendo piezas y accesorios. <i>(Indique piezas instaladas en reparaciones en la línea 54.)</i>	20709				
	d. Otros vehículos de motor para la transportación	20711				
	e. Suma de las líneas 36a hasta la 36d	20700				
37.	Combustibles para automóviles					
	a. Gasolina	20721				
	b. Combustible diesel	20725				
	c. Otros combustibles para automóviles	20726				
	d. Suma de las líneas 37a hasta la 37c	20720				
38.	Lubricantes para automóviles, incluyendo aceites, grasas, etc.	20730				
39.	Gomas, baterías, piezas y accesorios para automóviles <i>(Indique piezas instaladas en reparaciones en la línea 54.)</i>	20740				
40.	Combustibles para el hogar, incluyendo gas en cilindros, leña, carbón, etc. . .	20780				
41.	Mascotas, comida para mascotas y artículos para mascotas	20800				
42.	Papel para escribir, incluyendo papel de cartas, libretas y productos relacionados	20851				
43.	Papel de oficina, incluyendo papel de computadora, copiadora, facsímil y máquina de escribir	20852				
44.	Efectos escolares y de oficina	20853				
45.	Equipo de oficina, incluyendo máquinas facsímiles, dictáfonos, copiadoras, calculadoras, etc.	20854				
46.	Tarjetas de felicitación	20855				
47.	Revistas y periódicos	20856				
48.	Maletas y artículos de cuero <i>(Indique accesorios pequeños de cuero para damas y caballeros en las líneas 9 ó 10b.)</i>	20859				
49.	Obras de arte, incluyendo pinturas y esculturas originales <i>(Indique materiales para arte y dibujo en la línea 50 y reproducciones en la línea 22.)</i>	20863				
50.	Materiales para arte y dibujo	20869				
51.	Teléfonos	20865				

CONTINÚE CON 22 EN LA PÁGINA 14

97244131

22 DETALLES SOBRE LAS VENTAS, ENVÍOS, INGRESOS O ENTRADAS - Continuación

0723	Descripción de ventas, envíos, ingresos o entradas	Para uso del cen-so	2002			
			Se aceptan estimados. Indique en dólares o por cientos.			
			\$ Millones	Miles	Dóla-res	Por ciento
0720	0721			0722		
	52. "Souvenirs" y novedades	20877				
	53. Otra mercancía (Indique los ingresos por servicios en la línea 54.) Especifique las líneas principales y las ventas estimadas a continuación. ↴					
	a. _____	29811				
	b. _____	29812				
	c. _____	29813				
	d. Suma de las líneas 53a hasta la 53c	29810				
	54. Ingresos no relacionados con la venta de mercancía, incluyendo ingresos de alquiler, almacenaje y otros servicios provistos a clientes, EXCLUYENDO IMPUESTOS DE VENTA Y OTROS IMPUESTOS	29700				
	55. TOTAL (Debe ser igual a ④ si indica en dólares.)	29990				1 0 0

23-25 No Aplica.

26 PREGUNTAS ESPECIALES

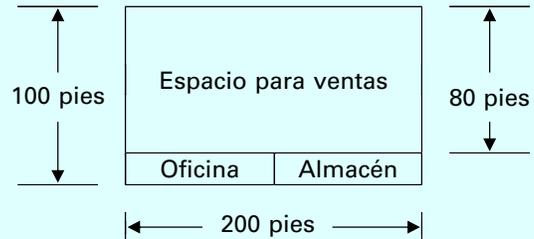
A. ESPACIO - Tiendas por Departamentos, de Variedad, de Mercancía General, de Alimentos y Farmacias SOLAMENTE

Incluya:

- Solamente el espacio usado/controlado por esta compañía.
- Todo el espacio ocupado por este establecimiento en cada piso de edificios con varias plantas.

EJEMPLO: Cómo computar el espacio en pies cuadrados

- (1) Espacio bajo techo es:
200 pies x 80 pies = 16,000 pies cuadrados
- (2) El total del espacio bajo techo es:
200 pies x 100 pies = 20,000 pies cuadrados



1. Espacio bajo techo para la venta de mercancía
(Anote los pies cuadrados de espacio utilizado para la venta de mercancía dentro de la tienda al finalizar el 2002. Incluya todas las áreas de la tienda abiertas a clientes, incluyendo pasillos, ascensores, etc. Excluya vitrinas que den a la calle, pasillos de entrada u otro espacio fuera del edificio.) 2111
2. Espacio bajo techo total
(Anote el total de pies cuadrados de espacio bajo techo para ventas más el resto del espacio disponible al finalizar el 2002. Incluya espacio de almacenaje en seco, espacio refrigerado, oficinas, talleres, vitrinas y pasillos de entrada cubiertos. Excluya el espacio fuera del edificio, aunque esté bajo techo.) 2110

2002
Pies cuadrados al 31 de diciembre

CONTINÚE CON ② EN LA PÁGINA 15

Anote el Número de Archivo del Censo (CFN) de 11 dígitos que se encuentra en la etiqueta de envío.

26 PREGUNTAS ESPECIALES - Continuación

B. FRANQUICIA

1. ¿Usó este establecimiento un nombre autorizado por una franquicia en el 2002?

2331 Sí

2332 No - *Continúe en la línea C*

2. ¿Operó o tuvo derechos de propiedad sobre este establecimiento la franquicia en el 2002?

2341 Sí

2342 No

C. CENTRO COMERCIAL O "MALL"

¿Estuvo este establecimiento localizado físicamente en un centro comercial o "mall"?

2901 Sí

2902 No

D. MENÚ VEGETARIANO - Restaurantes y cafeterías SOLAMENTE

¿Fue vegetariano el menú principal (o especialidad) de este establecimiento?

2941 Sí

2942 No

97244156

27 ORGANIZACIÓN JURÍDICA

A. Organización jurídica que mejor describe a este establecimiento al finalizar el 2002 *(Marque "X" UN sólo encasillado.)*

0691 Propietario individual

0692 Sociedad de propietarios

0693 Asociación cooperativa

0694 Corporación *(No marque este encasillado si es cualquier tipo de asociación cooperativa.) - Continúe en la línea B*

0695 Gubernamental - *Especifique* ↴

0805

0696 Otra - *Especifique* ↴

0806

B. Si corporación:

1. Tipo de corporación *(Marque "X" UN sólo encasillado.)*

8913 Corporación privada (no lucrativa)

8911 Corporación privada (lucrativa)

8912 Corporación pública

2. Estado que mejor describe a esta corporación *(Marque "X" UN sólo encasillado.)*

7901 Corporación de Puerto Rico

8914 Corporación de Estados Unidos

8916 Corporación extranjera - *Especifique el país* ↴

8917

28 No Aplica.



97244164

Anote el Número de Archivo del Censo (CFN) de 11 dígitos que se encuentra en la etiqueta de envío.

29 ESTADO DE LAS OPERACIONES

Estado que mejor describe las operaciones de este establecimiento al finalizar el 2002
(Marque "X" UN sólo encasillado.)

0011 <input type="checkbox"/> Activo	0014 <input type="checkbox"/> Cerró operaciones - Indique la fecha a la derecha	→	0018	Mes	Día	Año
0013 <input type="checkbox"/> Inactivo temporalmente o como resultado de operaciones estacionales	0015 <input type="checkbox"/> Vendido o arrendado a otro empresario - Indique la fecha a la derecha Y anote el nombre y la dirección del nuevo empresario a continuación ↴					

0060 Nombre del nuevo dueño o administrador		0061 Número de identificación patronal (EIN)			
		Anote el EIN del nuevo empresario (9 dígitos) →		-	
0062 Dirección postal (número y calle, apartados postales, etc.)					
0063 Ciudad, pueblo, etc.			0064 Estado, PR, etc.	0065 Código postal	
				-	

COMENTARIOS (Favor de utilizar este espacio para dar cualquier explicación que considere necesaria para poder entender los datos que usted ha proporcionado.)

30 CERTIFICACIÓN - Este informe es sustancialmente preciso y ha sido preparado de acuerdo con las instrucciones.

¿Es el período cubierto por este informe el año natural?

0078 <input type="checkbox"/> Sí	0079 <input type="checkbox"/> No - Anote el período cubierto →	DE	Mes	Año	A	Mes	Año
		0070			0071		

0072 Nombre de la persona a quien consultar con respecto a este informe			0073 Título		

Teléfono	Código de área	Número		Extensión	Fax	Código de área	Número	
		-					-	
0074					0075			

0076 Dirección de correo electrónico			Fecha	Mes	Día	Año
			0069			

Gracias por llenar su cuestionario del Censo Económico del 2002.

FAVOR DE RETENER UNA COPIA DEL CUESTIONARIO EN SUS ARCHIVOS Y DEVUELVA EL ORIGINAL.

97244172